



Vaste Commissie voor Taaltoezicht

Warandenberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Gouverneur,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in zitting van haar verenigde afdelingen van 23 februari 2006 een klacht behandeld tegen de provincie Vlaams-Brabant wegens het feit dat een dokter (pediater) uit Sint-Genesius-Rode zich bij uw diensten zou hebben aangeboden om er folders op te halen met betrekking tot de terugbetaling in het kader van de campagne voor de inenting tegen longontsteking en hij uitsluitend Nederlandstalige folders zou hebben ontvangen.

Op haar vraag om inlichtingen terzake, deelde u de VCT het volgende mee:

“ De folders met betrekking tot de terugbetaling in het kader van de campagne voor de inenting tegen longontsteking werden niet verspreid via de plaatselijke diensten in de faciliteitengemeenten. Zodoende rust op ons geen verplichting om deze actie in beide landstalen te voeren. In deze omstandigheden hebben wij dus ook geen Franstalig actiemateriaal laten aanmaken.”

*

* *

De VCT stelt vast dat de provincie Vlaams-Brabant een gewestelijke dienst is in de zin van artikel 34, §1, a, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) d.w.z. een dienst waarvan de werkkring gemeenten bestrijkt met een speciale taalregeling of met verschillende taalregelingen in het Nederlandse taalgebied (gemeenten uit het homogene Nederlandse taalgebied, de zes randgemeenten en de taalgrensgemeente Bever) en waarvan de zetel gevestigd is in hetzelfde gebied (Leuven).

*

* *

De VCT is van oordeel dat wanneer een dokter zich bij uw diensten aanbiedt, hij optreedt als particulier in de zin van de gecoördineerde taalwetten.

De bewuste folder anderzijds moet beschouwd worden als een bericht of mededeling aan het publiek.

Op grond van artikel 34, §1, b, 4^{de} lid, SWT, worden de berichten en mededelingen die de provincie Vlaams-Brabant rechtstreeks richt aan het publiek, gesteld in de taal van de plaatselijke diensten waar haar zetel is gevestigd (Leuven). De folder dient derhalve in het Nederlands te worden gesteld.

De VCT acht de klacht dan ook met twee onthoudingen van leden van de Nederlandse afdeling en één stem tegen van een lid van de Franse afdeling, ontvankelijk doch ongegrond.

Evenwel komt het de provincie toe de opportuniteit te onderzoeken van een eventuele samenvatting in het Frans, ten behoeve van de Franstaligen die binnen de werkkring van haar dienst wonen (vgl. advies 33.533 van 25 april 2004).

In haar betrekkingen met particulieren moet de provincie Vlaams-Brabant evenwel de taal gebruiken die terzake is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokkenen.

Met een Franstalig dokter uit Sint-Genesius-Rode moet de provincie Vlaams-Brabant derhalve Frans spreken.

Een afschrift van dit advies wordt de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS